**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 6 (1930)

**Heft:** 24: \*

**Artikel:** Volldampf voraus!

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-755837

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Leute, auf dem festen Land brauset der Verkehr; für stille Ruh' im Festgewand ist kein Plätzchen mehr.







Also fährst du still dahin, besiehst des Schiffes Spur, einmal auch die Schiffsmaschin von Sulzer, Winterthur.

Sebt, die Welt ist heute laut und vom Sport gebläht. Wer Gemüt hat und ne Braut, kauft ein Schiffsbillet.

Umschlingst du sie und blickst dazu bernieder in den Schaum des Wasserrads, dann glaubest du, das Leben sei ein Traum.

Andre Schiffe fahren auch auf dem blauen See; [Rauch Du freust dich an des Schornsteins und fern am ewigen Schnee.



Die Kapelle bläst mit Macht ziemlich reine Töne, vom Uferrande grüßt und lacht das Vaterland, das schöne.





Der Start der 8,5 m und der 45 m² Klasse bei schönem, konstantem Wind

# RAPPERSWILER SEGEL-REGATTA

hot. Schneider

Zu Hause würde er das sicher nicht tun



Lt. Schumacher, Lenzburg, gewann auf «Tensor» sowohl den Preis vom Arenenberg als auch den Armeepreis



Ein flotter Sprung von Lt. Icklé mit «Rachelle»



GENFER TAGE DER «ZIKA»

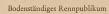
Es war sehr heiß, als die «Vieux Grenadiers» an der Spitze der Genfer «Zika»-Besucher durch die Bahnhofstraße marschierten. Der Schweiß rann den wackeren Mannen vom Gesicht

Hinterihnen aber kamen leichtfüßig und charmant die hübschen Genferinnen in Tracht

# PFINGST-RENNEN IN FRAUENFELD

Phot. Schneider







Rennpublikum internationalen Zuschnitts: Hptm. Stoffel, seine Gemahlin und Frl. Schöller